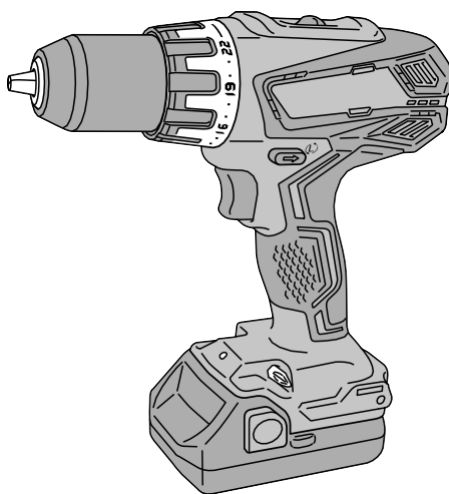


HIKOKI

DV 18DGAL



LV Lietošanas pamācība

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROIERIČU DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektrisko šoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai turpmāk varētu tajos ieskatīties.

Termins "elektroierīce" brīdinājumos attiecas uz jūsu pie elektrības tīkla (ar vadu) elektroierīci vai ar bateriju darbināmo (bez vada) elektroierīci.

1) Darba teritorijas drošība

- a) Uzturiet darba teritorijā tīrību un labi apgaismojiet to.**
Pārblīvētas vai tumšas teritorijas veicina negadījumus.
- b) Nestrādājiet ar elektroierīcēm sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.**
Elektroierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- c) Strādājot ar elektroierīci, nelaidiet sev tuvu bērnus un nepederošas personas.**
Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli.

2) Elektrodrošība

- a) Elektroierīcu spraudņiem jāatbilst kontaktlīdzdai.**
Nekad nepārveidojiet spraudni nekādā veidā.
Ar zemētām elektroierīcēm nelietojiet nekādus adaptera spraudņus.
Nepārveidotā spraudņi un piemērotas kontaktlīdzdas samazina elektriskā šoka risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, virtuves plīti un ledusskapjiem.**
Ja jūsu ķermenis tiks zemēts, pastāv palielināts elektriskā šoka risks.
- c) Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.**
Ūdens, nonākot elektroierīcē, palielinās elektriskā šoka risku.
- d) Lietojiet kabeļus pareizi. Nekad neizmantojiet vadu elektroierīces pārnēsāšanai, viļkšanai vai atslēgšanai. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām.**
Bojāti vai sapīti vadi palielina elektriskā šoka risku.
- e) Darbojoties ar elektroierīci ārā, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots āra darbiem.**
Ārā lietošanai piemērota vada izmantošana samazina elektriskā šoka risku.
- f) Ja no elektroierīces izmantošanas mitrā vietā nevar izvairīties, izmantojiet ar nopuldēstrāvas aizsargierīci (RCD) aizsargātu enerģijas avotu.**
RCD izmantošana samazina elektriskā šoka risku.

3) Personīgā drošība

- a) Strādājot ar elektroierīci, esat uzmanīgs, sekojiet līdzi tam, ko darāt, un saglabājiet veselīgo saprātu. Nelietojiet elektroierīci, kad esat noguris vai narkotisku, alkohola vai zāļu līdzekļu ietekmē.**
Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroierīcēm, var kļūt par nopietnas traumas cēloni.
- b) Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr uzvelciet acu aizsargbrilles.**
Tādi aizsarglīdzekļi kā respirators, neslidoši drošības zābaki, ķivere vai ausu aizsargi, lietojot tos attiecīgos apstākļos, samazina cilvēku traumēšanas.
- c) Nepieļaujiet nejausu ieslēgšanos. Pirms pieslēgties elektrības avotam un/vai akumulatoru blokam, paņem elektroierīci rokās vai pārnēsāt to, pārlicinieties, ka slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī.**

Elektroierīcu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroierīcu ieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtajā stāvoklī, veicina negadījumus.

- d) Pirms elektroierīces ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas pogas vai atslēgas.**
Uz elektroierīces rotējošās daļas atstāta atslēga vai poga var izraisīt cilvēku traumas.
 - e) Nepārvērtējiet savus spēkus. Vienmēr staigājiet piemērotos apavos un noturiet līdzsvaru.**
Tas ļauj labāk kontrolēt elektroierīci neparedzētās situācijās.
 - f) Ģērbieties pareizi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet malkus, apģērbu un cimdus no kustīgajām detaļām.**
Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var aizķerties aiz kustīgajām detaļām.
 - g) Ja ierīces ir paredzētas pievienošanai pie putekļu nosūkšanas un savākšanas ietaisēm, pārlicinieties, ka tās ir savienotas un tiek pareizi izmantotas.**
Putekļu savākšanas izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- ### 4) Elektroierīces lietošana un apkope
- a) Nepārslogojiet elektroierīci. Izmantojiet pareizo elektroierīci sava darba mērķim.**
Pareizā elektroierīce uzlabos darbu un padarīs to drošāku darba režīmā, kam tā bija konstruēta.
 - b) Nelietojiet elektroierīci, ja slēdzis neieslēdzas un neizslēdzas.**
Jebkāda elektroierīce, ko nav iespējams kontrolēt, izmantojot slēdzi, ir bīstama un tā ir jāremontē.
 - c) Atvienojiet spraudni no elektrības avota un/vai akumulatoru komplektu no elektroierīces, pirms izdarīt jebkādas regulējumus, nomainīt piederumus vai noņemt elektroierīci glabāšanā.**
Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku, ka elektroierīce nejauši tiek palaista.
 - d) Glabājiet elektroierīces, kas netiek lietotas, bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet cilvēkiem, kas nepazīst elektroierīci vai šos norādījumus, strādāt ar elektroierīci.**
Neapmācītu lietotāju rokās elektroierīces ir bīstamas.
 - e) Veiciet elektroierīču apkopi. Pārbaudiet, vai nav nobīdes vai kustīgo daļu aizķeršanās, daļu bojājumu un jebkādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroierīces darbošanos.**
Ja elektroierīce ir bojāta, tā pirms izmantošanas jāsalabo.
Daudzi negadījumi ir notikuši slikti apkoptu elektroierīču dēļ.
 - f) Uzturiet griešanas darbarīku asumu un tīrību.**
Pienācīgi apkoptiem griešanas darbarīkiem ar asām griezošām malām ir mazāk iespēju aizķerties un tie ir vieglāk kontrolējami.
 - g) Lietojiet elektroierīci, tās piederumus un noņemamos griezējus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.**
Elektroierīces lietošana operācijām, kurām tā nav paredzēta, var izraisīt bīstamu situāciju.
- ### 5) Ar baterijām darbināma darbarīka lietošana un apkope
- a) Uzlādējiet atkārtoti tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.**
Lādētājs, kas ir piemērots vienam akumulatoru komplekta tipam, var radīt ugunsgrēka risku, ja tiek lietots kopā ar citu akumulatoru komplektu.
 - b) Lietojiet elektroierīces tikai kopā ar speciāli tām paredzētiem akumulatoru komplektiem.**
Jebkura cita akumulatoru komplekta lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.

- c) Kad akumulatoru komplekts netiek lietots, turiet to tālu no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metāla priekšmetiem, kas var veidot savienojumu no viena izvada līdz otram. Akumulatora izvadū īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d) Nepareizs lietošanas apstākļos no akumulatora vai izšļakstīties šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja saskare notiek neaūši, noskalojiet šķidrumu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību. Šķidrums, kas ir izšļakstījies no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

6) Apkope

- a) Jūsu elektroierīci jāapkopj kvalificētam remontētājam, izmantojot tikai identiskas daļas nomaīņai.

Tas nodrošinās elektroierīces drošības uzturēšanu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nelaidiet klāt bērnus un fiziski vājus cilvēkus.

Kad darbarīki netiek lietoti, tie jāuzglabā bērniem un fiziski vājiem cilvēkiem nepieejamā vietā.

BEZVADU KOMBINĒTĀS URBJMAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Veicot triecienurbšanu, uzvelciet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
2. Turiet elektroierīci aiz izolētām satveršanas virsmām, veicot kādu operāciju, kuras laikā skaldīšanas rīks vai stiprinājums var nonākt saskarē ar slēptu elektroinstalāciju. Skaldīšanas rīka un stiprinājuma saskares rezultātā ar spriegumaktīvu vadu skartās elektroierīces metāla daļas var kļūt spriegumaktīvas un operators var dabūt elektrisko šoku.

PAPILDU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Nodrošiniet, lai vietas, kur paredzēts urbt, būtu pilnīgi atbrīvotas no jebkādiem slēptiem šķēršļiem, ieskaitot elektroinstalāciju, ūdensvada vai gāzes caurules. Ieurbšanās minētajos objektos var izraisīt elektrisko šoku vai īssavienojumu, gāzes noplūdi vai citus apdraudējumus, kas var kļūt par nopietnu negadījumu vai traumu cēloni.
2. Pārliecinieties, ka stingri turat darbarīku darbošanās laikā. Ja tā netiek darīts, tas var izraisīt negadījumu vai traumas.
3. Fiksējiet sagatavi. Ar iespīlēšanas ierīcēm vai skrūvspīlēm fiksēta sagatave turas daudz stingrāk nekā ar rokām.
4. Iestatīšana un darba vides pārbaude. Pārbaudiet, vai darba vide ir piemērota, veicot šādus piesardzības pasākumus.
5. Neļaujiet svešķermeņiem iekļūt caurumā, kas paredzēts uzlādējamās baterijas pievienošanai.
6. Nekad neatvienojiet uzlādējamo bateriju no lādētāja.
7. Nepieļaujiet uzlādējamās baterijas īssavienojumu. Baterijas īssavienojums izraisīs elektriskās strāvas aizdegšanās vai cits bojājums.
8. Neļaujiet baterijai aizdegties. Ja baterija ir aizdegusies, tā var eksplodēt.
9. Nogādājiet bateriju veikalā, kurā tā tika iegādāta, tiklīdz baterijas pēcuilādes laiks kļūst par īsu, lai tā būtu praktiski lietojama. Neizmēģiniet iztukšotu bateriju.
10. Neievietojiet priekšmetus lādētāja ventilācijas spraugās. Metāla vai uzliesmojošu priekšmetu ievietošana lādētāja ventilācijas spraugās izraisīs elektriskā šoka risku vai sabojās lādētāju.
11. Montējot uzgali bezatslēgas patronā, pienācīgi pievelciet uznavu. Ja uznavā nav cieši pievilka, uzgālis var noslidēt vai izkrist, izraisot traumu.

12. Mainot rotācijas ātrumu ar pārslēgšanas pogu, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts. Ātruma maiņa laikā, kad motors griežas, sabojāšs zobratrus.
13. Sajūga ciparnīcu nedrīkst uzstādīt starp skaitļiem "1, 3, 5 ... 22" vai punktiem, neizmantojiet sajūga ciparnīcas skaitļus starp "22" un līniju urbjmašīnas marķējuma vidū. Šādi rīkojoties, iespējami bojājumi.
14. Vienmēr izmantojiet šo ierīci ar rotāciju pulksteņrādītāja virzienā, ja tas tiek lietots kā triecienurbjmašīna.
15. Pēc ilgstoša darba izdariet pārtraukumu.
16. Dzinējs var apstāties, ja darbarīks ir pārslogots. Ja tas varētu notikt, atļaidiet darbarīka slēdzi un likvidējiet pārslodzes iemeslu.
17. Dzinēja rotācija var tikt bloķēta un apturēta, ja darbarīks tiek izmantots kā urbjmašīna. Izmantojot to kā skrūvgriezi, gādājiet par to, lai nenobloķētu dzinēju.
18. Ja dzinējs ir bloķēts, nekavējoties atslēdziet elektrību. Ja dzinējs kādu laiku ir bloķēts, dzinējs vai baterija var aizdegties.
19. Baterijas izmantošana aukstā laikā (zem 0 Celsija grādiem) dažkārt var pavājināt savilces griezes momentu un samazināt darba apjomu. Taču tā ir pagaidu parādība un viss normalizējas, kad baterija sasildīsies.
20. Neskatoties tieši uz gaismu. Šādas rīcības var novest pie acu traumas.
21. Novietojiet uzgāli norādītajā vietā darbarīkā. Ja darbarīks tiek lietots ar nepareizi novietotu uzgāli, uzgālis var nokrist un izraisīt miesas bojājumus.
22. Neuzstādiēt uzgāli, kuru garums, biežums vai izmērs atšķiras no STANDARTA PIEDERUMOS iekļautā papildu skrūvgrieža uzgāļa (65 mm garš). Uzgālis var nokrist un izraisīt miesas bojājumus.

BRĪDINĀJUMI PAR LITIJA JONU BATERIJU

Lai pagarinātu darbību, litija jonu baterija ir aprīkota ar aizsargfunkciju darbības apturēšanai.

1. līdž 3. gadījumā, kas aprakstīti zemāk, lietojot šo izstrādājumu, pat ja jūs veikat slēdzi, dzinējs var apstāties.

Tas ir nevis traucējums, bet aizsargfunkcijas nostrādāšana.

1. Ja baterijas enerģija turpināsies patērēties, dzinējs apstāties. Šādā gadījumā nekavējoties uzlādējiet to.
2. Ja darbarīks ir pārslogots, dzinējs var apstāties. Šajā gadījumā atļaidiet darbarīka slēdzi un likvidējiet pārslodzes iemeslus. Pēc tam to atkal varēs lietot.
3. Ja baterija ir pārkarusi, darbojoties ar pārslodzi, baterijas enerģijas padeve var izbeigties. Šādā gadījumā pārtrauciet lietot bateriju un ļaujiet tai atdzist. Pēc tam to atkal varēs lietot.

Turpmāk pievērsiet uzmanību šiem brīdinājumiem un piesardzības pasākumiem.

BRĪDINĀJUMS

Lai jau iepriekš novērstu jebkādu noplūdi no baterijas, siltuma ģenerēšanu, dūmu emisiju, eksploziju un aizdegšanos, lūdzu, nodrošiniet šo piesardzības pasākumu ievērošanu.

1. Nodrošiniet, lai skaidas un putekļi neuzkrātos uz baterijas.
 - Darba laikā nodrošiniet, lai skaidas un putekļi nekrītu uz bateriju.
 - Nodrošiniet, lai nekādas skaidas un putekļi, kas krīt uz elektroierīci darba laikā, neuzkrātos uz baterijas.
 - Neglabājiet nelietotu bateriju vietā, kur uz to iedarbojas skaidas un putekļi.
 - Pirms nolikt bateriju glabāšanā, notīriet no tās visas skaidas un putekļus, kas varētu pielipt pie tās, un neglabājiet to kopā ar metāla daļām (skrūvēm, naglām u.c.).
2. Necaurlidiet bateriju ar asu priekšmetu, piemēram, naglu, nedaudziet to ar āmuru, nekāpiet tai virsū, nevelciet to n nepakļaujiet bateriju smagiem fiziskiem satricinājumiem.

- Nelietojiet acīmredzami bojātu vai deformētu bateriju.
- Nelietojiet bateriju ar pretēju polaritāti.
- Nepievienojiet tieši pie elektrības kontaktligzdām vai auto piesmēķētāja kontaktligzdām.
- Nelietojiet bateriju citam mērķim, kas šeit nav norādīts.
- Ja baterijas uzlādēšana nenotiek līdz galam pat tad, ja norādītais uzlādes laiks ir pārsniegts, nekavējoties pārtrauciet uzlādēšanu.
- Nepakļaujiet bateriju augstu temperatūru vai augstspiediena iedarbībai, piemēram, nelieciet to mikroviļņu krāsnī, žāvētajā vai augstspiediena konteinerā.
- Nekavējoties aizsargājiet no uguns, ja tiek atklāta noplūde vai nepatīkama smaka.
- Nelietojiet to vietā, kur veidojas spēcīga statiskā elektrība.
- Ja notiek baterijas noplūde, rodas nepatīkama smaka, izdalās siltums, mainās krāsa vai baterija deformējas vai kādā citā veidā sāk izskatīties nenormāli lietošanas, uzlādēšanas vai glabāšanas laikā, nekavējoties izņemiet to no iekārtas vai baterijas lādētāja un pārtrauciet tās lietošanu.

UZMANĪBU

- Ja šķidrums, noplūstot no baterijas, nonāk jums acīs, neberzējiet acis un kārtīgi izskalojiet tās ar svaigu tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni, un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
Ja neārstē, šis šķidrums var izraisīt acu problēmas.
- Ja šķidrums noplūst uz jūsu ādu vai apģērbu, nekavējoties kārtīgi noskalojiet to ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni.
Pastāv iespēja, ka tas var izraisīt ādas kairinājumu.
- Ja jūs atklājat rūsu, nepatīkamu smaku, pārkaršanu, krāsas izmaiņu, deformāciju un/vai citu nepareizību, lietojot bateriju pirmoreiz, pārtrauciet lietošanu un nogādājiet to atpakaļ pie sava piegādātāja vai pārdevēja.

BRĪDINĀJUMS

Ja strāvu vadošs svešķermenis iekļūst litija jonu baterijas izvados, var notikt īssavienojums, kas izraisīs ugunsgrēku. Glabājot litija jonu bateriju, stingri ievērojiet šāda satura noteikumus.

- Nelieciet glabāšanas kastē strāvu vadošus atkritumus, naglas un stieples, piemēram, dzelzs un vara stiepli.
- Lai novērstu īssavienojumu, ievietojiet bateriju darbarīkā vai cieši aizveriet baterijas glabāšanas vāku, lai ventilators nebūtu redzams.

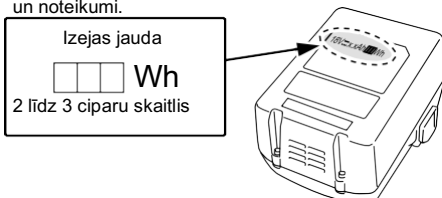
LITIJA JONU BATERIJAS TRANSPORTĒŠANA

Transportējot litija jonu bateriju, lūdzu, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

BRĪDINĀJUMS

Informējiet pārvadājumu kompāniju, ka iepakojums satur litija jonu bateriju, norādiet tās izejas jaudu un sekojiet pārvadājumu kompānijas norādījumiem, organizējot transportēšanu.

- Litija jonu baterijas, kuru izejas jauda pārsniedz 100 Wh, kravu klasifikācijā tiek uzskatītas par bīstamām kravām, un tām jāpiemēro īpašas procedūras.
- Transportēšanai uz ārvalstīm jums jāievēro starptautiskā likumdošana un galamērķa valsts likumi un noteikumi.



SIMBOLI

BRĪDINĀJUMS

Darbgaldā ir izmantoti šādi simboli.
Pārliecinieties, ka saprotat to nozīmi, pirms lietot.

	DV18DGAL: Bezvadu kombinētā urbjamšina
	Lai samazinātu traumas risku, lietotājam jāizlasa lietošanas pamācība.
	Tikai ES dalībvalstīm Neutilizējiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Ievērojot Eiropas direktīvu 2002/96/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, elektroierīces, kas sasniegušas darbmūža beigas, jāsavāc atsevišķi un jānosūta uz videi draudzīgas atkārtotas pārstrādes rūpnīcu.
	Līdzstrāva
	Nominālais spriegums
	Brīvgaits ātrums
	Apgrīzietu skaits minūtē
	Trieciena spēks
	Mazs ātrums
	Liels ātrums
	Ķieģeļi
	Koksne
	Metāls
	Skrūve ar rievotu galviņu
	Kokskrūve
	Urbjmašīnas patronas ietilpība
	Svars (saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003)
	Urbšana
	Triecienurbšana
	Ieslēgšana
	Izslēgšana
	Atvienot bateriju
	Mainīt rotācijas ātrumu - liels ātrums
	Mainīt rotācijas ātrumu - mazs ātrums
	Rotācija pulksteņrādītāja virzienā
	Rotācija pret pulksteņrādītāja virzienu

STANDARTA PIEDERUMI

Papildus pamatblokam (1 vienība) iepakojums satur 9. lappusē uzskaitītos piederumus. Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETOJUMI

- Kļieģļu un betona bloku u.c. urbšana
- Rievotas galviņas skrūvju, kokskrūvju, pašvītņgriezies skrūvju u.c. ieskrūvēšana un izskrūvēšana
- Dažādu metālu urbšana
- Dažādu kokmateriālu urbšana

SPECIFIKĀCIJAS

Šī darbarīka specifikācijas ir sniegtas tabulā 9. lapā.

NOTS

Tā kā HIKOKI turpina izpēti un izstrādes programmu, šeit norādītās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

UZLĀDĒŠANA

Pirms lietot elektroierīci, uzlādējiet bateriju šādā veidā.

- 1. Pievienojiet lādētāja elektrības vadu kontaktligzdai.** Kad lādētāja spraudnis savienojas ar kontaktligzdu, kontrollampīna mirgos ar sarkano krāsu (ar 1 sekundes intervāliem). **UZMANĪBU**

Nelietojiet, ja elektrības vads ir bojāts. Tas nekavējoties jāremontē.

- 2. Ielieciet bateriju lādētājā.** Stingri iespraudiet bateriju lādētājā, kā ir rādīts Att. 2.
- 3. Uzlādēšana**
Kad baterija ievadīta lādētājā, sāksies uzlādēšana un kontrollampīna nepārtraukti degs ar sarkano gaismu. Kad baterija tiks uzlādēta līdz galam, kontrollampīna mirgos ar sarkano gaismu. (ar 1 sekundes intervāliem) (skatīt **Tabulu 1**)
- Kontrollampīnas rādījumi
Kontrollampīnas rādījumi būs tādi, kā ir parādīts Tabulā 1, atbilstoši lādētāja vai uzlādējamās baterijas stāvoklim.

Tabula 1

		Kontrollampīnas rādījumi		
Kontrollampīna (sarkanā)	Pirms lādēšanas	Mirgo	Deg 0,5 sekundes Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)	
	Uzlādēšanas laikā	Deg	Deg nepārtraukti	
	Uzlādēšana pabeigta	Mirgo	Deg 0,5 sekundes Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)	
	Gaidīšanas režīms pārkaršanas gadījumā	Mirgo	Deg 1 sekundi. Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)	Baterija pārkarusi. Nav iespējams uzlādēt. (Lādēšana sāksies, kad baterija atdzīsis)
	Uzlādēšana nav iespējama	Mirgo	Deg 0,1 sekundes Nedeg 0,1 sekundes (izslēdzas uz 0,1 sekundēm)	Baterijas vai lādētāja funkciju traucējums

- Temperatūras un baterijas uzlādēšanas laiks.
Temperatūras un uzlādēšanas laiks būs tādi, kā ir norādīts **Tabulā 2**

Tabula 2

Baterija		Lādētājs	UC18YKSL	UC18YFSL
Lādēšanas spriegums		V	14,4 V – 18 V	
Svars		kg	0,35	0,5
Temperatūras, kurās bateriju var uzlādēt			0oC – 50oC	
Aptuvenais baterijas kapacitātes uzlādēšanas laiks (20oC)				
1.3Ah	min.		35	20
1.5Ah	min.		40	22
2.0Ah	min.		60	30
2.5Ah	min.		75	35
3.0Ah	min.		90	45
4.0Ah	min.		120	60
5.0Ah	min.		150	75
6.0Ah	min.		180	90
Baterijas šūnu skaits			4 – 10	

NOTS

Uzlādēšanas laiks var mainīties atbilstoši apkārtējai temperatūrai un strāvas avota spriegumam.

UZMANĪBU

Kad baterijas lādētājs tiek lietots nepārtraukti, tas uzsilst, kas rada iemeslu atteicēm. Pēc tam, kad uzlādēšana ir beigusies, izdariet 15 minūšu pārtraukumu pirms nākamās uzlādēšanas.

4. Atvienojiet lādētāja elektrības vadu no kontaktligzdās.

5. Stingri turiet lādētāju un izvelciet ārā bateriju.

NOTS

Nodrošiniet, lai baterija tiktu izņemta no lādētāja pēc lietošanas, un tad nolieciet to glabāšanā.

UZMANĪBU

- Ja baterija ir uzlādēta, būdama uzslidīta, jo ilgu laiku atradusies vietā, kur tika pakļauta tiešai saules gaismai, vai tāpēc, ka baterija tikko bijusi lietota, lādētāja kontrolampļa degs 1 sekundi un nedegs 0,5 sekundes (izslēgsies uz 0,5 sekundēm). Šādā gadījumā vispirms ļaujiet baterijai atdzist un tad sāciet uzlādēšanu.
- Kad kontrolampļa mirgo (ar 0,2 sekunžu intervālu), pārbaudiet lādētāja baterijas savienotāju un izņemiet no tā visus svešķermeņus. Ja tajā nav svešķermeņu, iespējams, ka baterijas vai lādētāja funkcionēšana ir traucēta. Nogādājiet to savā autorizētajā servisa centrā.
- Tā kā iebūvētajam mikrodtatoram vajadzīgas apmēram 3 sekundes, lai apstiprinātu, ka baterija ar izņemtu lādētāju ir uzlādēta, uzgaidiet vismaz 3 sekundes, pirms atkārtoti ievietot to un turpināt uzlādēšanu. Ja baterija tiek atkārtoti ievietota šo 3 sekunžu laikā, tā var nebūt pareizi uzlādēta.

MONTĀŽA UN EKSPLUATĀCIJA

Darbīb a	Attēls	Lapp use
Baterijas izņemšana un ielikšana	1	10
Uzlādēšana	2	10
Savilces momenta regulēšana	3	10
Urbšanas stāvokļa izvēle	4	10
Triecienu stāvokļa izvēle	5	10
Rotācijas ātruma maiņa	6	10
Kā izmantot gaismas diodi	7	11
Uzgaļa montāža	8	11
Rotācijas virziena maiņa	9	11
Slēdža darbināšana	10	11
Uzgaļa turētāja izmantošana	11	11
PIEDERUMU IZVĒLE	—	12

APKOPE UN PĀRBAUDE

1. Darbarīka pārbaude

Tā kā neasa darbarīka lietošana samazinās efektivitāti un var izraisīt dzinēja funkciju traucējumu, uzasiniet vai nomainiet darbarīku, tiklīdz tiek pamanīts nodilums.

2. Montāžas skrūvju pārbaude

Regulāri pārbaudiet visas montāžas skrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pievilktas. Ja kāda no skrūvēm aties valā, nekavējoties pievelciet to. Ja tā netiek darīts, tas noved pie nopietna riska.

3. Dzinēja apkope

Dzinēja bloka tinums ir ļoti svarīga elektroierīces daļa. Veltiet pienācīgu uzmanību tam, lai tinums netiek bojāts un/vai samitrināts ar eļļu vai ūdeni.

4. Tīrīšana no ārpuses

Kad urbjmašīna - skrūvgruzis kļūst netīra, noslauciet to ar mīkstu sausu drāniņu vai ar ziepjūdeni samitrinātu drāniņu. Nelietojiet hloru saturošus šķīdinātājus, benzīnu vai krāsu atšķaidītājus, jo tie izkausē plastmasas.

5. Uzglabāšana

Glabājiet elektroierīci vietā, kurā temperatūra ir zemāka par 40°C, kas nav pieejama bērniem.

NOTS

Litija jonu bateriju glabāšana

Pārliecinieties, ka litija jonu baterijas ir pilnīgi uzlādētas, pirms tās nolikt glabāšanā.

Ilgstoša (3 vai vairāk mēneši) bateriju glabāšana ar mazu lādiņu var izraisīt veiktspējas samazināšanos, ievērojami saīsinot baterijas lietošanas laiku vai baterijām zaudējot spēju saglabāt lādiņu.

Tācu ievērojami saīsināto baterijas lietošanas laiku var pagarināt, atkārtoti uzlādējot un lietojot baterijas divas līdz piecas reizes.

Ja baterijas lietošanas laiks ir pārāk īss, neraugoties uz atkārtotu uzlādēšanu un lietošanu, jāatzīst, ka baterijas ir nederīgas lietošanai, un jāiegādājas jaunas.

UZMANĪBU

Eksploatējot un apkopjot elektroierīces, jāievēro attiecīgās valsts drošības noteikumi un standarti.

Svarīgs paziņojums par HiKOKI bezvadu elektroierīcēm paredzētajām baterijām

Lūdzu, vienmēr izmantojiet vienu no mūsu norādītajām oriģinālajām baterijām. Mēs nevaram garantēt savu bezvadu elektroierīces drošību un veiktspēju, ja to lieto kopā ar citām baterijām, ko mēs neesam norādījuši, vai kad baterija tiek izjaukta un modificēta (piemēram, notiek šūnu vai citu iekšēju daļu izjaukšana un aizstāšana).

GARANTĪJA

Mēs dodam garantiju HiKOKI elektroierīcēm saskaņā ar vispārējiem / nacionālajiem noteikumiem. Šī garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas vai normāla nodiluma un nolietojuma dēļ. Sūdzības gadījumā lūdzam sūtīt elektroierīci neizjauktā veidā, ar GARANTĪJAS SERTIFIKĀTU, kas atrodas šīs lietošanas pamācības beigās, uz HiKOKI autorizēto servisa centru.

Informācija par gaisā vadīto troksni un vibrāciju

Nomērītās vērtības tika noteiktas atbilstoši EN60745 un deklarētas saskaņā ar ISO 4871.

Nomērītais A novērtējuma skaņas stipruma līmenis: 93 dB (A)

Nomērītais A novērtējuma skaņas spiediena līmenis: 82 dB (A)

Nenoteiktība K: 3 dB (A).

Uzvelciet ausu aizsargus.

Vibrācijas kopējās vērtības (triaksiālā vektoru summa) noteiktas saskaņā ar EN60745.

Betona triecienuurbšana:

Vibrāciju emisijas vērtība **ah, ID** = 12.1 m/s²

Nenoteiktība K = 1,5 m/s²

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība tika mērīta atbilstoši standarta testa metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu;

To var izmantot arī provizoriskai iedarbības novērtēšanai.

BRĪDINĀJUMS

- Vibrācijas emisijas konkrētas elektroierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no veidiem, kā darbarīks tiek izmantots.
- Identificējiet drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru, kas ir balstīti uz iedarbības novērtējuma aktuālajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darba cikla daļas, piemēram, laikus, kad darbarīks ir izslēgts un kad tas darbojas brīvgaītā papildus palaišanas laikam).








NOTS

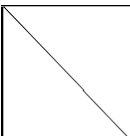
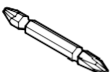
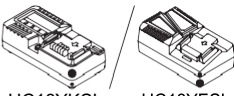
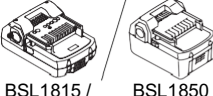

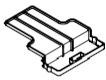
Tā kā HiKOKI turpina izpēti un izstrādes programmu, šeit norādītās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

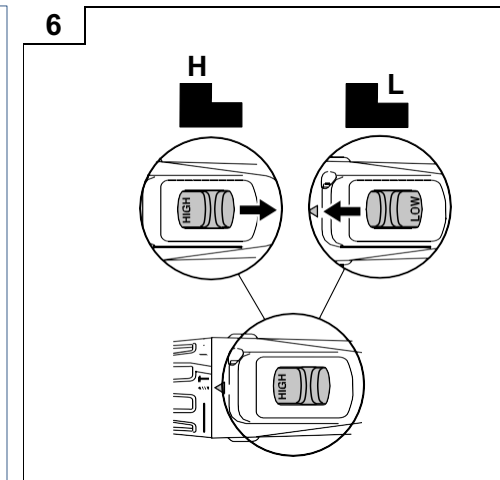
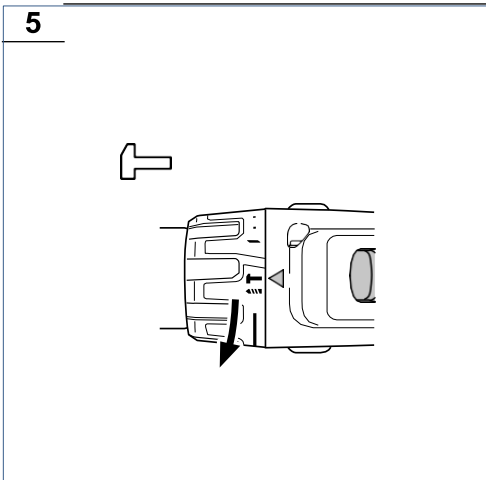
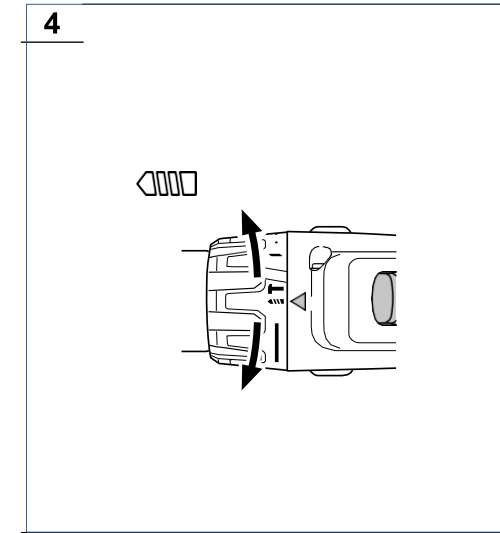
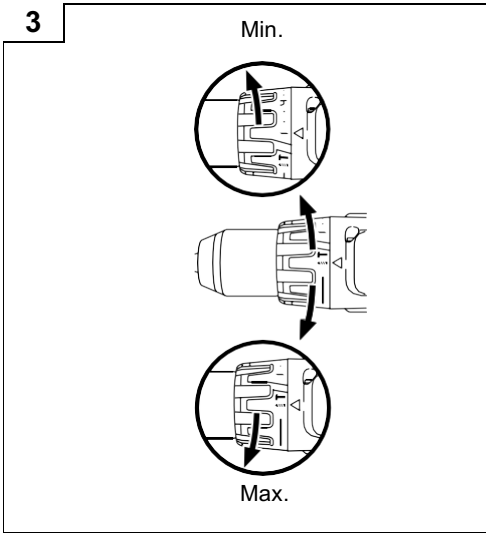
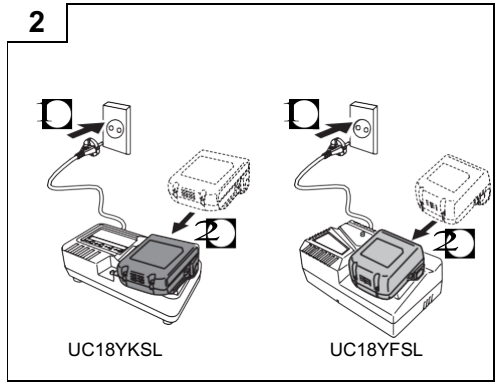
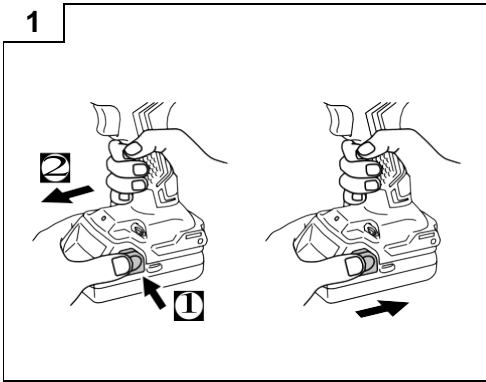
PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Veiciet zemāk esošajā tabulā norādītās pārbaudes, ja darbarīks nedarbojas normāli. Ja tas neatrisina problēmu, konsultējieties ar savu dīleri vai ar HiKOKI autorizēto servisa centru.

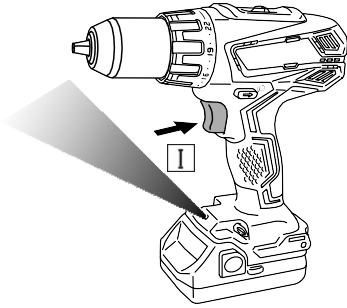
Pazīme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Darbarīks nedarbojas	Nav baterijas enerģijas	Uzlādiet bateriju.
	Baterija nav stingri fiksēta.	Iestumiet iekšā bateriju, kamēr atskan klikšķis.
Darbarīks pēkšņi apstāties.	Darbarīks tika pārslogots.	Likvidējiet pārslogošanas cēloni.
	Baterija pārkarsusi.	Ļaujiet baterijai pilnībā atdzist.
Darbarīka uzgali – nepiestiprinās – izkrīt	Stiprinājuma daļas forma neatbilst vajadzīgajai	Bezatslēgas patronas iespīlēšanas diametrs ir 1,5 mm līdz 13 mm. Izmantojiet uzgali, kas ietilpst šajā diapazonā.
	Bezatslēgas patronas bloķētājs ir nodilis	Sazinieties ar HiKOKI autorizēto servisa centru un organizējiet vecās bezatslēgas patronas nomaiņu ar jaunu.
Slēdzi nav iespējams pavilkt	Virziena (uz priekšu vai atpakaļ) selektora poga ir novietota pusceļā	Cieši iespaidiet pogu vietā, lai iestatītu vēlamu rotācijas virzienu.
Skrūves galviņa noslīd vai atiet vaļā.	Uzgaļa numurs nesakrīt ar skrūves izmēru	Uzstādiet piemērotu uzgali.
	Uzgalis ir nodilis	Aizstājiet to ar jaunu uzgali.
Nevar netraucēti izurbt caurumus.	Urbis ir nodilis	Aizstājiet to ar jaunu urbi.
	Rotācijas ātrums nav piemērots	Regulējiet rotācijas ātrumu (HIGH/LOW), lai tas atbilstu urbjamajam materiālam.
	Urbis rotē pretējā virzienā	Pārslēdziet virzienā uz priekšu.
Kontrollampīņa bieži mirgo ar sarkano gaismu un baterijas uzlādēšana nesākas.	Baterija nav ielikta līdz galam.	Stingri iespraudiet bateriju.
	Baterijas izvadā vai vietā, kur baterija tiek stiprināta, atrodas svešķermeņi.	Izņemiet svešķermeņi.
Kontrollampīņa mirgo ar sarkano gaismu un baterijas uzlādēšana nesākas.	Baterija nav ielikta līdz galam.	Stingri iespraudiet bateriju.
	Baterija ir pārkarsusi.	Ja to atstāj, kā ir, baterija automātiski sāks uzlādēties, ja tās temperatūra samazināsies, bet tas var saīsināt baterijas darbмūžu. Ir ieteicams pirms uzlādēšanas atdzesēt bateriju labi vēdinātā vietā, tālu no tiešas saules gaismas.
Baterijas lietošanas laiks ir īss pat tad, ja baterija ir pilnīgi uzlādēta.	Baterijas darbмūžs ir beidzies.	Aizstājiet bateriju ar jaunu.
Baterija ilgi uzlādējas.	Baterijas, lādētāja vai apkārtējās vides temperatūra ir pārāk zema.	Uzlādējiet bateriju iekštelpās vai citā siltākā vietā.
	Lādētāja ventilācijas spraugas ir bloķētas, kā rezultātā tā iekšējās detaļas pārkarst.	Likvidējiet spraugu bloķēšanu.
	Dzesēšanas ventilators nedarbojas.	Sazinieties ar HiKOKI autorizēto servisa centru par remontu.

			DV18DGAL
V		V	18
n ₀	Ls	min-1	0 - 400
	Hs	min-1	0 - 1500
Bpm	Ls	min-1	0 - 5600
	Hs	min-1	0 - 21000
		mm	13
		mm	38
		mm	13
		mm	6
		mm	8
		mm	1,5 – 13
		kg	1,6 (ar pievienotu BSL1815 / BSL1830C) 1,9 (ar pievienotu BSL1850)

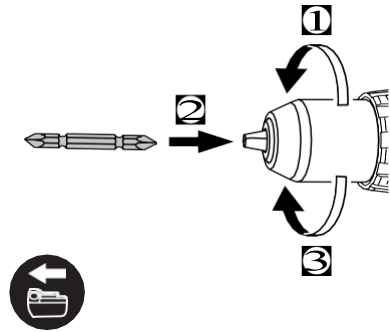
		 UC18YKSL UC18YFSL	 BSL1815 / BSL1830C BSL1850		
DV18DGAL	1	1	2	1	1



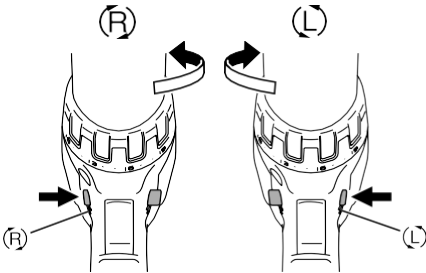
7



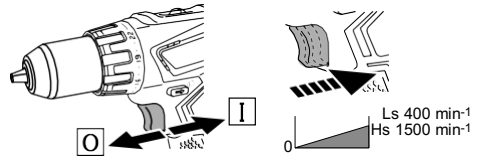
8



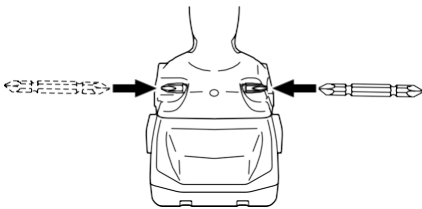
9

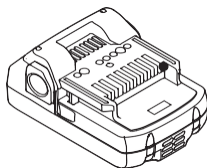
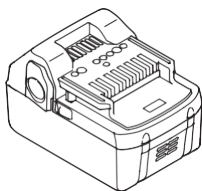


10

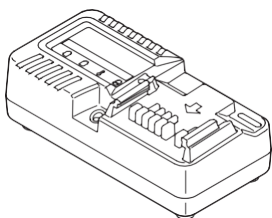


11

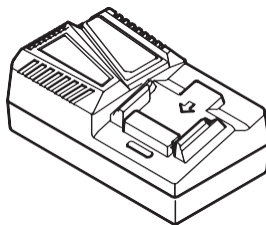




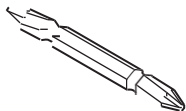
18V (Li-ion)



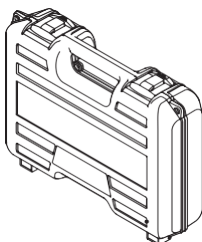
UC18YKSL
(14.4V - 18V)



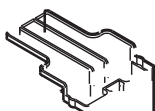
UC18YFSL (14,4
V - 18 V)



983006



336642



329897



371345

Latviešu

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

- 1 Modeļa Nr.
- 2 Sērijas Nr.
- 3 Iegādes datums
- 4 Klienta vārds un adrese
- 5 Dīlera nosaukums un adrese
(Lūdzam uzspiest spiedogu ar dīlera
nosaukumu un adresi)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs deklarējam, uzņemoties pilnīgu atbildību, ka bezvadu kombinētā urbmašīna, kas tiek identificēta pēc tipa un specifiska identifikācijas koda *1), atbilst visām attiecīgām direktīvu *2) un standartu *3) prasībām. Tehniskie dati *4) - skatīt zemāk. Eiropas standartu vadītājs Eiropas pārstāvniecības birojā ir pilnvarots sagatavot tehniskos datus. Deklarācija tiek piemērota izstrādājumam, kam ir CE marķējums.

- *1) DV18DGAL C354407R
*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
*3) EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010
EN60335-1:2012+A11:2014
EN60335-2-29:2004+A2:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- *4) Pārstāvniecība Eiropā
Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, Vācija

29. 6. 2018
Naoto Yamashiro
Eiropas standartu vadītājs

Galvenā mītne Japānā
Koki Holdings Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan



29. 6. 2018

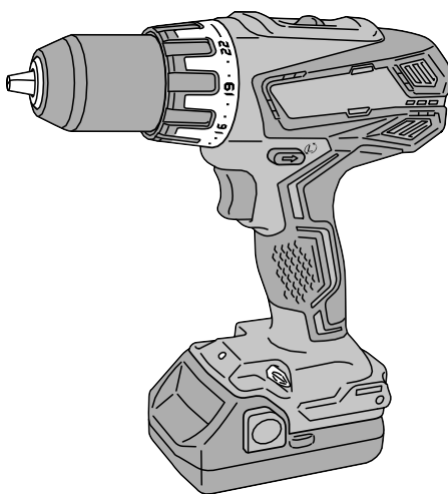
A Nakagawa

A. Nakagawa
Uzņēmuma
amatpersona

Koki Holdings Co., Ltd.

HIKOKI

DV 18DGAL



LT Naudojimo instrukcijos

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugumo nurodymus ir įspėjimus. Nesilaikydami įspėjimų ir nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) stipriai susižaloti.

Pasilikite įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Įspėjimuose terminas „elektrinis įrankis“ reiškia jūsų elektrinį įrankį, kuriam elektros energija tiekama iš elektros tinklo arba akumuliatoriaus.

1) Darbo vietos saugumas

- Darbo vieta visuomet turi būti gerai apšviesta.**
Netvarkingoje ar blogai apšviestoje darbo vietoje dažniau pasitaiko nelaimingi atsitikimai.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai netoliese yra degių skysčių, dujų ar dulkių.**
Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dūmus.
- Šalia veikiančio elektrinio įrankio neturi būti vaikų ir pašalinių asmenų.**
Jei kažkas blaško dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektrinis saugumas

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti konkrečiam lizdui. Nemėginkite kaip nors keisti kištuko. Nenaudokite kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.**
Kištukas be jokių pakeitimų ir jam tinkantis lizdas mažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie žemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių ar šaldytuvų.**
Jei jūsų kūnas žemintas, didėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.**
Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Nepažeiskite laido. Neneškite įrankio, laikydami jį už laido ir netraukite už laido, jei norite ištraukti kištuką iš lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.**
Pažeistas ar susipynęs laidas didina elektros smūgio riziką.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite lako sąlygoms tinkantį prailginamąjį laidą. Naudodami lauko sąlygoms tinkantį laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.**
- Jei dirbtį su elektriniu įrankiu drėgnose sąlygose neišvengiama, naudokite elektros tiekimo šaltinį su liekamosios srovės jungtuvu.**
Liekamosios srovės jungtuvas mažina elektros smūgio pavojų.

3) Asmeninis saugumas

- Nepraraskite budrumo, žiūrėkite, ką darote ir protingai naudokite elektrinius įrankius. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę, veikiami vėsu, alkoholio arba narkotinių medžiagų.**
Net ir menkiausias nedėmesingumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkaus sužalojimo priežastimi.
- Naudokite asmens apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugas.**
Asmens apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių sauganti kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kietas galvos apdangalas ar klausos apsauga tam tikrose sąlygose mažina susižalojimo tikimybę.
- Venkite neįprastą įsijungimo. Įsitikinkite, ar jungiklis yra išjungtas ir tik tuometjunkite elektrinį įrankį į elektros tinklą, imkite jį į rankas ar neškite.**

Neneškite įrankių įjungtu jungikliu ar laikydami pirštą ant jungiklio, nes tai didina susižalojimo riziką.

- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo raktus ar veržliaraktčius.**
Ant besisukančios elektrinio įrankio uždėtas reguliavimo raktas arba veržliaraktis gali sužaloti.
 - Nesiekite rankomis per toli. Stovėkite ant tinkamo pagrindo ir išlaikykite pusiausvyrą.**
Tai padės geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite laisvų drabužių ir nedėvėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių detalių.**
Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali patekti į judamas dalis.
 - Jei prietaisai tiekiami su prijungiamais dulkių ištraukimo ar surinkimo įrenginiais, visuomet teisingai prijunkite ir naudokite šiuos įrenginius. Dulkių surinkimo įrenginiai gali sumažinti dulkių keliamus pavojus.**
- ### 4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- Nenaudokite elektriniams įrankiams per didelės jėgos. Elektrinius įrankius naudokite tik pagal jų paskirtį.**
Tinkamas įrankis darbą atliks geriau ir saugiau, jei bus naudojamas taip, kaip numatyta.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.**
Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl jį reikia pataisyti.
 - Išjunkite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išjunkite akumuliatorių nuo elektrinio įrankio, prieš atlikdami jo reguliavimo, antgalių keitimo veiksmus ar prieš padėdami įrankį į saugojimo vietą.**
Tokios apsaugojimo priemonės sumažins riziką, kad elektrinis įrankis įsijungs netikėtai.
 - Neįjungtus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu nesuspazinusiems bei neperskaičiusiems šios instrukcijos asmenims ju naudoti.**
Elektriniai įrankiai yra pavojingi nepatyrusiose rankose.
 - Elektrinių įrankių priežiūra. Patikrinkite, ar gerai pritvirtintos besisukančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų būklių, kurios gali daryti įtaką elektrinio įrankio veikimui. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį suremontuokite.**
Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
 - Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.**
Tinkamai prižiūrėti ir aštrūs pjovimo įrankiai rečiau stringa ir juos lengviau valdyti.
 - Naudokite elektrinius įrankius, jų aksesuarus ir antgalius pagal nurodymus, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.**
Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingas situacijas.
- ### 5) Akumuliatorių naudojimas ir priežiūra
- Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.**
Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis gali sukelti gaisrą, jei naudojamas su kitokio tipo akumuliatoriumi.
 - Naudokite elektrinius įrankius tik su nurodyto tipo akumuliatoriais.**
Naudojant kito tipo akumuliatorių, gali kilti gaisro ar kūno sužalojimo pavojus.

- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiau nuo kitų objektų, tokių kaip spaustuvai, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kitais smulkūs daiktai, kurie gali sujungti vieną terminalą su kitu.
Trumpai sujungus akumulatoriaus terminalus, galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali išsilieti skystis – nelieskite jo. Jei to neišvengėte, nuskaikite pažeistą vietą vandeniu. Jei skystis pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- 6) Aptarnavimas
- a) Elektrinius įrankius aptarnauti patikėkite tik kvalifikuotam remonto specialistui ir naudokite tik identiškas pakeičiamąsias dalis.
Tai padės užtikrinti tinkamą elektrinio įrankio priežiūrą.

APSAUGA

Saugokite nuo vaikų ir nesveikų asmenų.
Nenaudojamus įrankius laikykite vaikams ir nesveikiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

BELAUDŽIO KOMBINUOTO GRĘŽTUVO SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

- Atlikdami smūginio gręžimo darbus, dėvėkite ausų apsaugas.
Triukšmas gali pakenkti klausai.
- Atlikdami darbus, kai pjovimo priedas arba tvirtinimo elementas gali paliesti paslėptą laidą, laikykite įrankį už izoliuotos laikymui skirtos vietos. Jei pjovimo priedas arba tvirtinimo elementas paliestų laidą, kuriame yra elektros srovė, srovė taip pat atsiranda elektrinio įrankio atvirose metalinėse dalyse, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.

PAPILDOMI SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

- Įsitinkinkite, kad gręžiamame plote nėra jokių paslėptų kliūčių, taip pat ir elektros laidų, vandens ar dujų vamzdžių. Juos pragręžus, gali įvykti elektros smūgis arba trumpasis jungimas, nutękėti kenksmingos medžiagos ar dujos, kurios gali sukelti nelaimingą atsitikimą arba sužaloti.
- Dirbdami tvirtai laikykite įrankį. Jei to nedarysite, galite stipriai susižaloti ar patirti nelaimingą atsitikimą.
- Privirtinkite detalę. Saugiau detalę privirtinti suspaudimo įrenginyje arba spaustuvu, nei laikyti rankose.
- Darbo aplinkos paruošimas ir patikrinimas. Patikrinkite, ar darbo aplinka tinka darbu, vadovaudamiesi šiomis atsargumo priemonėmis.
- Saugokitės, kad pašaliniai objektai nepatektų į angą įkraunamam akumuliatoriui prijungti.
- Neardykite įkraunamo akumulatoriaus ir įkroviklio.
- Trumpai nesujunkite įkraunamo akumulatoriaus. Dėl trumpojo akumulatoriaus jungimo susiformuoja stipri srovė ir akumuliatoriaus perkaista. Dėl to akumuliatoriaus gali sudegti ar sugesti.
- Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Deginamas akumuliatorius gali sprogti.
- Kai įkrautas akumuliatorius veikia trumpai, grąžinkite akumuliatorių parduotuvei, kurioje jį įsigijote. Nemeskite nusilpusio akumuliatoriaus.
- Nekiškite jokių objektų į įkroviklio vėdinimo angas. Metaliniai objektai ar degios medžiagos, patekusios į įkroviklio vėdinimo angas, gali sukelti elektros smūgį ar sugadinti įkroviklį.
- Įstatydami grąžtą į beraktį laikiklį, tinkamai priveržkite įvorę. Jei įvorė nėra tinkamai priveržta, grąžtas gali iškristi ar išslysti ir sužaloti.

- Keisdami sukimosi greitį keitimo rankenėle, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Keičiant greitį, kai variklis sukasi, gali sugesti pavaras.
- Sankabos disko negalima nustatyti tarp skaičių 1,3,5...22 ar taškelių. Nenaudokite, kai sankabos diskas yra tarp skaičiaus 22 ir linijos gręžimo žymos centre. Tai gali sukelti gedimą.
- Jei naudojate įrankį smūginiam gręžimui, visada naudokite jį laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi.
- Įrankio pertrauka po ilgo veikimo.
- Jei įrankis patyrė perkrovą, variklis gali sustoti. Taip įvykus, atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovos priežastį.
- Variklio sukimasis gali būti užblokuotas, kai įrankis naudojamas kaip gręžtuvas. Kai suktuvas – gręžtuvas naudojamas įsukimui, neužblokuokite variklio.
- Jei variklis užsiblokavo, nedelsdami išjunkite elektros srovę. Jei variklis užblokuotas kurį laiką, galėjo perdegti variklis arba akumuliatorius.
- Naudojant akumuliatorių šaltėje (žemiau 0 °C), kartais gali susilpnėti užveržimo sukimo momentas, o darbas sulėtėti. Tačiau tai laikinas reiškinys ir išnyksta, kai akumuliatorius iššyla.
- Nežiūrėkite tiesiai į šviesą. Tai gali pakenkti regėjimui.
- Uždėkite grąžtą specialioje vietoje ant įrankio. Jei įrankis naudojamas neteisingai uždėjus grąžtą, jis gali iškristi ir sužaloti.
- Nedėkite grąžtų, kurių ilgis, dydis ar matmenys neatitinka STANDARTINIŲ AKSESUARŲ rinkinyje esančio grąžto (65 mm ilgio). Grąžtas gali iškristi ir sužaloti.

ATSARGUMO PRIEMONĖS LIČIO – JONŲ AKUMULIATORIUI

Kad ličio – jonų akumuliatorius tarnautų ilgiau, jis turi apsauginę funkciją, sustabdanti energijos tiekimą. Toliau aprašytais 1–3 būdais, naudojant gaminį, net jei traukiate jungiklį, variklis gali sustoti. Tai nėra gedimas, bet reiškia, kad suveikė apsauginė funkcija.

- Kai išsenka akumuliatoriaus energija, variklis sustoja. Tokiu atveju, reikia ją nedelsiant įkrauti.
- Jei įrankis patyrė perkrovą, variklis gali sustoti. Šiuo atveju, atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovos priežastis. Po to galite įrankį naudoti toliau.
- Jei akumuliatorius patyrė perkrovą dėl pernelyg sunkaus darbo, akumuliatorius gali nustoti tiekti energiją. Šiuo atveju, nustokite naudoti akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti. Po to galite įrankį naudoti toliau.

Be to, atkreipkite dėmesį į šį įspėjimą bei atsargumo priemonę.

ĮSPĖJIMAS



























Norėdami išvengti nuotėkio iš akumulatoriaus, šilumos kaupimosi, dūmų, sprogių ir užsidegimo, atkreipkite dėmesį į šias atsargumo priemones.

- Įsitinkinkite, kad drožlės ir dulkės nesikaupia akumuliatoriuje.
 - Darbo metu įsitinkinkite, kad drožlės ir dulkės nekrenta ant akumuliatoriaus.
 - Užtikrinkite, kad darbo metu susikaupusios dulkės ir drožlės nesikaupytų ant akumuliatoriaus.
 - Nelaikykite nenaudojamo akumuliatoriaus ten, kur ant jo gali kauptis dulkės ir drožlės.
 - Prieš padėdami saugoti akumuliatorių, pašalinkite drožles ir dulkę, kurios gali būti susikaupusios ant jo ir nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais objektais (varžtais, vinimis ir kt.).
- Nepradurkite akumuliatoriaus aštriais daiktais, pavyzdžiui, vinimi, nedaužykite jo plaktuku, nelipkite ant jo, nemeskite akumuliatoriaus ir saugokite jį nuo stiprių smūgių.

SIMBOLIAI

ĮSPĖJIMAS

Šie simboliai naudojami prietaisams. Prieš naudodami įsitinkinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	DV18DGL: Belaidis kombinuotas gręžtuvas
	Norint sumažinti susižeidimo riziką, naudotojas turi perskaityti naudojimo vadovą.
	Tik ES šalims Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Laikantis Europos direktyvos 2002/96/EB dėl elektrinių ir elektroninių atliekų reikalavimų bei įgyvendinant ją pagal nacionalinius įstatymus, elektrinius prietaisus, kurių naudojimo laikas jau pasibaigė, reikia surinkti atskirai ir grąžinti pagal aplinkosaugos reikalavimus veikiančiai perdirbimo įmonei.
	Nuolatinė srovė
	Vardinė galia
	Greitis be apkrovos
	Virpesių per min.
	Smūgių greitis
	Mažas greitis
	Didelis greitis
	Plytos
	Medis
	Metalas
	Mašinų varžtai
	Medienos varžtai
	Grąžto laikiklio talpa
	Svoris (Pagal EPTA (belaidžių elektrinių įrankių gamintojų) procedūrą 01/2003)
	Gręžimas
	Smūginis gręžimas
	Įjungimas
	Išjungimas
	Atjunkite akumuliatorių
	Sukimosi greičio keitimas – Didelis greitis
	Sukimosi greičio keitimas – Mažas greitis
	Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę
	Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę

- Nenaudokite akivaizdžiai pažeisto ar deformuoto akumulatoriaus.
- Nenaudokite akumulatoriaus sukeisdami jo poliųs.
- Nejunkite tiesiogiai į elektros tinklą ar automobilio cigarečių uždegiklio lizdą.
- Nenaudokite akumulatoriaus jokiems kitiems tikslams, išskyrus čia išvardintus.
- Jei akumulatorius neįsikrauna net per nurodytą laiką, nedelsdami nutraukite jo krovimą.
- saugokite akumuliatorių nuo aukštos temperatūros ir aukšto slėgio – nedėkite jo į mikrobangų krosnelę, nedžiovinkite džiovintuvu ir nedėkite į talpyklas, kuriose yra aukštas slėgis.
- Nedelsdami patraukite akumuliatorių nuo ugnies, jei pastebėjote nuotėkį iš akumulatoriaus ar pajutote blogą kvapą.
- Nenaudokite vietose, kuriose susikaupia statinis elektros krūvis.
- Jei iš akumulatoriaus teka skystis, jis skleidžia blogą kvapą, kaupiasi šiluma, pakito jo spalva arba jis deformavosi, arba pastebite kitų gedimų naudojimo, įkrovimo ar saugojimo metu, nuimkite akumuliatorių nuo įrankio ir nustokite jį naudoti.

ATSARGUMO

- Jei iš akumulatoriaus išsiliejęs skystis pateko į akis, netrinkite akių, bet išskalaukite jas švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Negydam, akumulatoriaus skystis gali sukelti problemų akims.
- Jei skystis pateko ant odos ar drabužių, gerai nuplaukite švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo. Skystis gali sudirginti odą.
- Jei pirmą kartą naudodami akumuliatorių pastebite rūdįs, blogą kvapą, spalvos pokyčius, deformaciją ar kitus neįprastus reiškinius, nenaudokite akumulatoriaus ir grąžinkite jį tiekėjui arba pardavėjui.

ĮSPĖJIMAS

Jei į ličio – jonų akumulatoriaus terminalus patenka laidžių svetimkūnių, gali įvykti trumpasis jungimas ir kilti gaisras. Laikykite ličio – jonų akumuliatorių tik pagal toliau nurodytas taisykles.

- Į saugojimo dėžę nedėkite laidžių medžiagų, vinių ir laidų, pavyzdžiui, geležinių ir varinių laidų.
- Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, įstatykite akumuliatorių į prietaisą ar saugiai įdėkite į akumulatoriaus saugojimo dėklą taip, kad nesimatytų ventiliatoriaus.

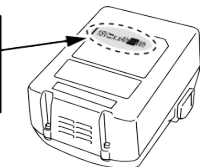
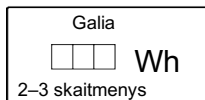
LIČIO – JONŲ AKUMULIATORIAUS TRANSPORTAVIMAS

Transportuodami ličio – jonų akumuliatorių, imkitės tokių atsargumo priemonių.

ĮSPĖJIMAS

Įspėkite transporto bendrovę, kad pakuotėje yra ličio – jonų akumuliatorius, informuokite bendrovę apie jo galią ir laikykitės transporto bendrovės nurodymų dėl transportavimo organizavimo.

- Ličio – jonų akumuliatoriai, kurių galia viršija 100 Wh, transportuojant laikomi pavojingomis prekėmis, todėl jiems galioja speciali tvarka.
- Transportuodami į užsienį, turite laikytis tarptautinių įstatymų ir taisyklių bei paskirties šalies reikalavimų.



STANDARTINIAI PRIEDAI

Kartu su pagrindiniu agregatu (1 vnt.) pakuotėje yra 9 psl. išvardinti aksesuarai.

Standartiniai aksesuarai gali būti keičiami be įspėjimo.

PROGRAMOS

- Plytų, betono ir kt. gręžimas
- Mašinos varžtų, medienos varžtų, savisriegių varžtų sukimas
- Įvairių metalų gręžimas
- Įvairios medienos gręžimas

SPECIFIKACIJOS

Įrankio specifikacijos išvardintos lentelėje 9 psl.

PASTABA

Dėl „HiKOKI“ vykdomų nuolatinių tyrimų ir tobulinimo, išdėstytos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

ĮKROVIMAS

Prieš naudodami elektrinį įrankį, įkraukite akumuliatorių kaip nurodyta.

1. **Įjunkite įkroviklio maitinimo laidą į kištukinį lizdą.** Jungiant įkroviklio kištuką į kištukinį lizdą, mirksės raudona signalinė lemputė (1 sekundės intervalais).

ATSARGUMO

Nei laidas pažeistas, nenaudokite jo. Nedelsdami jį pakeiskite.

2. **Įjunkite įkroviklį į lizdą.**

Tvirtai įstatykite akumuliatorių į įkroviklį, kaip parodyta 2 pav.

3. **Įkrovimas**

Įstaciūs akumuliatorių į įkroviklį, prasidės įkrovimas ir nuolat degs raudona signalinė lemputė.

Akumulatoriui visiškai įsikrovus, mirksės raudona signalinė lemputė. (1 sekundės intervalais) (žr. 1 lentelėje)

- Signalinės lemputės reikšmės
- Signalinės lemputės reikšmės nurodytos 1 lentelėje ir priklauso nuo įkroviklio būklės ar akumulatoriaus įkrovimo lygio.

1 lentelė:

Signalinės lemputės reikšmės			
Signalinė lemputė (raudona)	Prieš įkrovimą	Mirksi Dega 0,5 sek. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.)	
	Įkrovimo metu	Dega nuolat	
	Įkrovimas baigtas	Mirksi Dega 0,5 sek. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.)	
	rezervinis režimas perkaitus	Mirksi Dega 1 sekundę. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.)	Akumulatorius perkaito. Negali įkrauti. (Įkrovimas prasidės, kai akumulatorius atvės)
	Įkrovimas negalimas	Blyksi Dega 0,1 sek. Nedega 0,1 sek. (išsijungia 0,1 sek.)	Akumulatoriaus ar įkroviklio gedimas

- Dėl akumulatoriaus temperatūros ir įkrovimo laiko. Temperatūra ir įkrovimo laikas nurodyti 2 lentelėje.

2 lentelė:

Akumulatorius		Įkroviklis	UC18YKSL	UC18YFSL
Įkrovimo įtampa		V	14,4 V – 18 V	
Svoris		kg	0,35	0,5
Temperatūra, kurioje bus įkraunamas akumulatorius	0oC – 50oC			
Įkrovimo laikas akumulatoriaus talpai, maždaug 20 oC				
	1.3Ah	mažiausiai	35	20
	1.5Ah	mažiausiai	40	22
	2.0Ah	mažiausiai	60	30
	2.5Ah	mažiausiai	75	35
	3.0Ah	mažiausiai	90	45
	4.0Ah	mažiausiai	120	60
	5.0Ah	mažiausiai	150	75
	6.0Ah	mažiausiai	180	90
Akumulatoriaus elementų skaičius			4 – 10	

užtikrinkite, kad apvijos nebūtų pažeistos ir (arba) nesudrėktų nuo vandens ar alyvos.

PASTABA

Įkrovimo laikas priklauso nuo aplinkos temperatūros ir srovės šaltinio įtampos.

ATSARGUMO

Jei akumuliatorius įkroviklis buvo naudojamas nuolat, jis bus įkaitęs ir tai gali tapti sutrikimo priežastimi. Baigus įkrovimą, leiskite jam bent 15 minučių atvėsti iki kito įkrovimo.

4. Išjunkite įkroviklio maitinimo laidą iš kištukinį lizdo.

5. Tvirtai laikykite įkroviklį ir ištraukite akumuliatorių. PASTABA

Nepamirškite po naudojimo išimti akumuliatorių iš įkroviklio.

ATSARGUMO

- Jei akumuliatorius įkraunamas karštas dėl ilgo tiesioginės saulės poveikio arba dėl to, kad ką tik buvo naudotas, įkroviklio signalinė lemputė degs 1 sek., nedegs 0,5 sekundės (0,5 sekundės nedega). Tokiu atveju, leiskite akumuliatoriui atvėsti, tuomet pradėkite įkrovimą.
- Kai blyksni signalinė lemputė (0,2 sek. intervalais), patikrinkite, ar įkroviklio baterijos jungtyje nėra pašalinių objektų ir, jei yra, juos pašalinkite. Jei pašalinių objektų nėra, tikėtina, kad akumuliatorius ar įkroviklis sugedo. Pristatykite jį įgaliojam aptarnavimo centrui.
- Kadangi įmontuotas mikrokompiuteris per 3 sekundes patvirtina, kad akumuliatorius yra įkraunamas įkroviklyje, palaukite maždaug 3 sekundes ir tik tuomet dar kartą įstatykite akumuliatorių įkrovimui tęsti. Jei per 3 sekundes yra pakartotinai įkrovimui įstatomas akumuliatorius, jis gali būti įkrautas netinkamai.

4. Išorės valymas

Suteptą gręžtuvą – suktuvą valykite minkšta sausa šluoste ar muiliname vandenyje sudrėkinta šluoste. Nenaudokite tirpiklių su chloru ar dažų skiediklių, nes jie tirpdo plastiką.

5. Sandėliavimas

Laikykite elektrinį prietaisą žemesnėje nei 40 °C temperatūroje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PASTABA

Ličio – jonų akumuliatorių laikymas

Prieš padėdami saugoti, įsitinkinkite, kad ličio – jonų akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Ilgai (3 mėnesius ar ilgiau) laikant nusilpusius akumuliatorius, blogėja jų veikimas, ženkliai trumpėja veikimo laikas arba akumuliatorius labai greitai nusilpsta.

Tačiau, ženkliai sutrumpėjusį akumuliatoriaus veikimo laiką galima atstatyti, du–penkis kartus iškraunant ir įkraunant akumuliatorių.

Jei akumuliatoriaus veikimo laikas ypač trumpas, net ir pakartotinai kelis kartus jį įkrovus ir iškrovus, verta manyti, kad akumuliatorius visiškai nusilpo ir reikia įsigyti naują.

ATSARGUMO

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje galiojančiais saugumo nurodymais ir standartais.

MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

Veiks mas	Paveik slėlis	Pusla pis
Akumuliatoriaus įstatymas ir išėmimas	1	10
Įkrovimas	2	10
Užveržimo sukimo momento reguliavimas	3	10
Gręžtuvo padėties pasirinkimas	4	10
Smūgių padėties pasirinkimas	5	10
Sukimosi greičio keitimas	6	10
Kaip naudoti LED apšvietimą	7	11
Gražto įstatymas	8	11
Sukimosi krypties keitimas	9	11
Jungiklio naudojimas	10	11
Gražto laikiklio naudojimas	11	11
Aksesuarų parinkimas	—	12

Svarbi pastaba apie akumuliatorius „HiKOKI“ belaidžiams elektriniams įrankiams

Visuomet naudokite mūsų nurodytus originalius akumuliatorius. Negalime garantuoti mūsų belaidžio elektrinio įrankio saugumo, jei naudojamas ne mūsų rekomenduotas akumuliatorius arba, jei akumuliatorius buvo išardytas ir jam atlikti pakeitimai (pavyzdžiui, išardyti ir pakeisti elementai ar kitos viduje esančios dalys).

GARANTIJA

Garantuojame, kad „HiKOKI“ elektriniai įrankiai atitinka įstatymų / šalies reikalavimus. Ši garantija negalioja defektams ar gedimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo ar įprasto nusidėvėjimo. Jei turite nusiskundimų, siųskite neišardytą elektrinį įrankį su GARANTIJOS PAŽYMĖJIMU, esančiu naudojimo instrukcijos pabaigoje, „HiKOKI“ įgaliojam aptarnavimo centrui.

Informacija apie sukeliama triukšmą ir vibraciją

Šie parametrai nustatyti pagal EN60745 ir deklaruoti pagal ISO 4871 standartus.

Nustatytas A svertinis garso galios lygis: 93 dB (A)

Nustatytas A svertinis garso slėgio lygis: 82 dB (A)

K neapibrėžtumas: 3 dB (A).

Dėvėkite klausos apsaugos priemones.

Bendrieji vibracijos dydžiai (triasių vektorių suma) nustatyti pagal EN60745 standartą.

Smūginis gręžimas į betoną:

Vibracija $a_{h, ID} = 12.1 \text{ m/s}^2$ K neapibrėžtumas = 1,5 m/s²

TECHINĖ PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAS

1. Įrankio tikrinimas

Kadangi naudojant atšipusį įrankį blogėja, o efektyvumas ir variklis gali blogai veikti, pagaląskite arba pakeiskite įrankį iškart pastebėję abrazyją.

2. Patikrinkite tvirtinimo varžtus

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai priveržti. Jei atsilaisvintų kuris nors varžtas, nedelsdami jį priveržkite. Laiku to nepadarius, kyla rimtas pavojus.

3. Variklio priežiūra

Variklio apvijos yra galios agregato „širdis“. Rūpestingai

Bendroji deklaruota įrankio vibracija nustatyta atliekant standartinį bandymą ir tokiu dydžiu galima vadovautis tarpusavyje lyginant kelis elektrinius įrankius.

Juo taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant vibracijos poveikį.

ĮSPĖJIMAS

- Faktiškai elektrinį įrankį naudojant sukeliama vibracija skiriasi nuo deklaruotos vibracijos, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.
- Nustatykite operatoriaus apsaugos priemones, pagrįstas numatomu vibracijos poveikiu faktinėse naudojimo sąlygose (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, laiką, kada įrankis yra išjungtas ir kada veikia tuščia eiga, taip pat į paleidimo laiką).








PASTABA

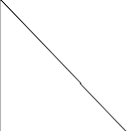

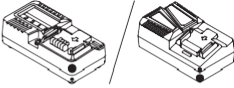
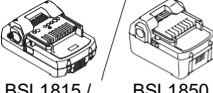

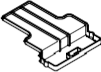
Dėl „HiKOKI“ vykdomų nuolatinių tyrimų ir tobulinimo, išdėstytos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

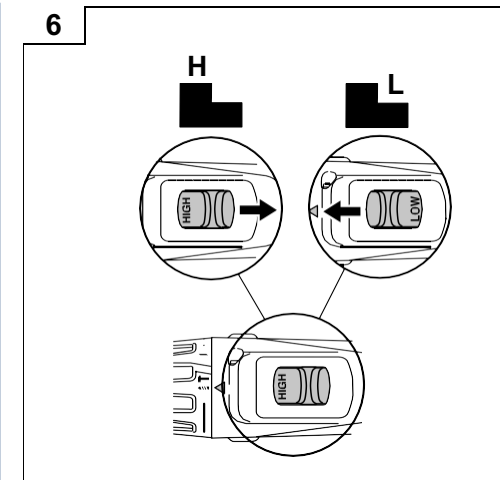
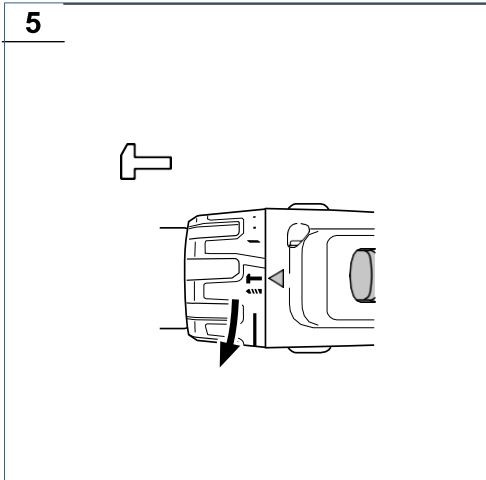
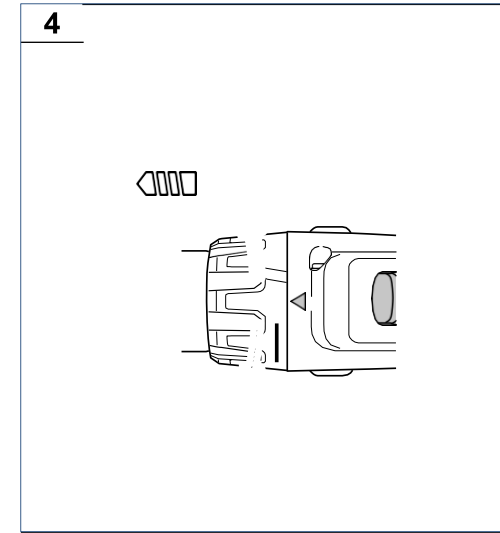
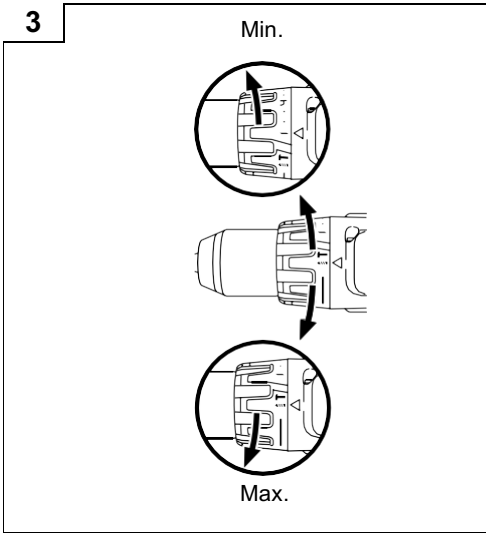
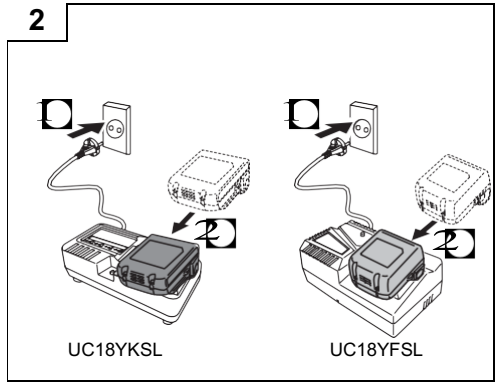
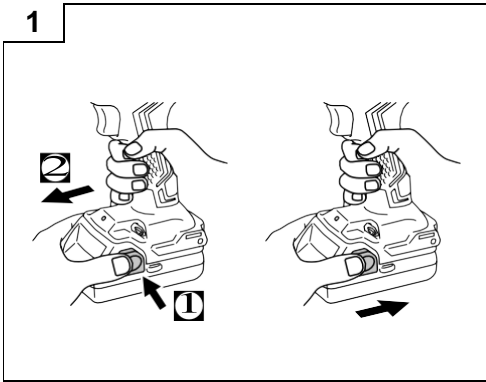
GEDIMŲ ŠALINIMAS

Jei įrankis blogai veikia, vadovaukitės nurodymais lentelėje. Jei tai nepadaeda išspręsti problemos, pasitarkite su pardavėju ar „HiKOKI“ įgaliotu aptarnavimo centru.

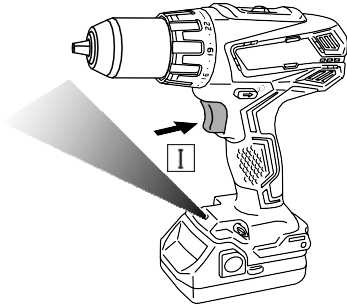
Simptomas	Galima priežastis	Taisymas
Įrankis neveikia	Nusilpęs akumulatorius	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumulatorius netinkamai įstatytas.	Įstumkite akumuliatorių, kol pasigirs spragtelėjimas.
Įrankis staiga sustojo.	Įrankis patyrė perkrovą	Panaikinkite perkrovos priežastį.
	Akumulatorius perkaito	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.
Grąžtai – neužsideda – iškrenta	Antgalio forma netinka	Berakčio laikiklio diametras yra 1,5 mm – 13 mm. Naudokite grąžtą, kuris atitinka tokį dydį.
	Nusidėvėjo berakčio laikiklio užraktas	Kreipkitės į „HiKOKI“ įgaliotą aptarnavimo centrą ir paprašykite pakeisti nusidėvėjusį užraktą nauju.
Jungiklis neišsitraukia	Krypties pasirinkimo jungiklis yra pusiaukelėje	Stipriai įspauskite mygtuką pagal pageidaujamą sukimosi kryptį.
Varžto galvutė išslysta arba atsilaisvina.	Grąžto numeris netinka varžto dydžiui	Įstatykite tinkamą grąžtą.
	Grąžtas nusidėvėjo	Pakeiskite grąžtą nauju.
Neįmanoma lygiai išgręžti skylių.	Grąžtas nusidėvėjo	Pakeiskite grąžtą nauju.
	Netinkamas sukimosi greitis	Sureguliuokite sukimosi greitį (DIDELIS / MAŽAS) pagal gręžiamą medžiagą.
	Gręžtuvas sukasi atgal	Perjunkite sukimosi kryptį.
Raudona signalinė lemputė greitai blyksi ir akumulatoriaus įkrovimas neprasideda.	Akumulatorius blogai įstatytas.	Tvirtai įstatykite akumuliatorių.
	Akumulatoriaus terminale arba jo prijungimo vietoje yra pašalinis objektas.	Pašalinkite pašalinį objektą.
Raudona signalinė lemputė blyksi ir akumulatoriaus įkrovimas neprasideda.	Akumulatorius blogai įstatytas.	Tvirtai įstatykite akumuliatorių.
	Akumulatorius perkaito.	Paliktas akumulatorius automatiškai pradės krauti, jei jo temperatūra nukris, bet tai gali sutrumpinti akumulatoriaus tarnavimo laiką. Prieš įkrovimą rekomenduojama atvėsinti akumuliatorių gerai vėdinamoje patalpoje, saugant nuo tiesioginių saulės spindulių.
Akumulatorius greitai nusilpsta, net jei yra visiškai įkrautas.	Baigiasi akumulatoriaus tarnavimo laikas.	Pakeiskite akumuliatorių nauju.
Akumulatorius ilgai kraunasi.	Akumulatoriaus, įkroviklio ar aplinkos temperatūra labai maža.	Įkraukite akumuliatorių patalpoje ar šiltesnėje vietoje.
	Įkroviklio vėdinimo angos užblokuotos, todėl viduje esantys komponentai perkaista.	Stenkitės neužblokuoti vėdinimo angų.
	Neveikia ventiliatorius.	Dėl remonto kreipkitės į „HiKOKI“ įgaliotą aptarnavimo centrą.

			DV18DGAL
V		V	18
n ₀	Ls	min-1	0 - 400
	Hs	min-1	0 - 1500
Bpm	Ls	min-1	0 - 5600
	Hs	min-1	0 - 21000
		mm	13
		mm	38
		mm	13
		mm	6
		mm	8
		mm	1,5 - 13
		kg	1,6 (su BSL1815 / BSL1830C) 1,9 (su BSL1850)

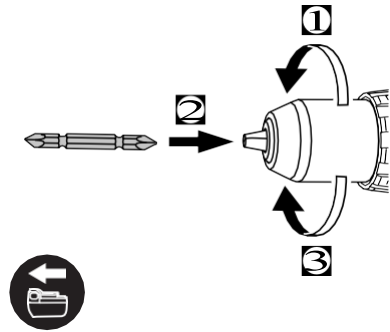
		 UC18YKSL UC18YFSL	 BSL1815 / BSL1830C BSL1850		
DV18DGAL	1	1	2	1	1



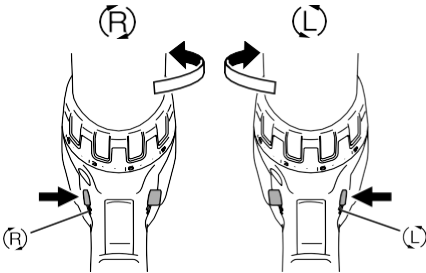
7



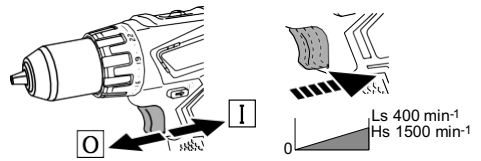
8



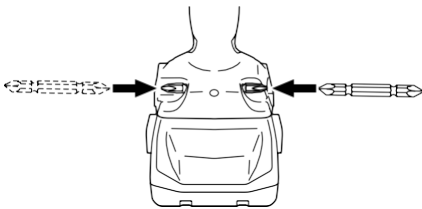
9

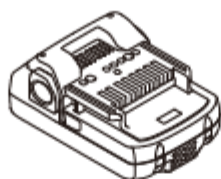


10

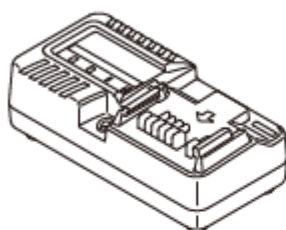


11

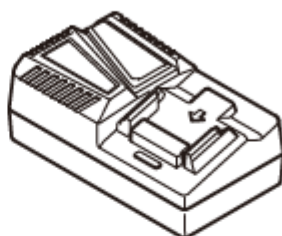




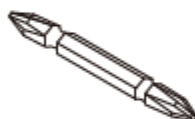
18V (Li-ion)



UC18YKSL
(14.4V - 18V)



UC18YFSL
(14.4V - 18V)



983006



336642



329897



371345

Lietuvių

GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS

- 1 Modelio Nr.
- 2 Serijos Nr.
- 3 Pirkimo data
- 4 Kliento pavardė ir adresas
- 5 Pardavėjo pavadinimas ir adresas
(Pardavėjo pavadinimo ir adreso spaudas)

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atsakingai pareiškiame, kad belaidis kombinuotasis grąžtas, kurio tipas ir specialus identifikavimo numeris *1) atitinka visus galiojančius *2) direktyvų ir *3) standartų reikalavimus. Techninė byla *4) - Žr. žemiau. Europos standartų valdytojas Europos atstovybėje turi teisę parengti techninę bylą.
Deklaracija galioja gaminiams su „CE“ ženklu.

*1) DV18DGAL C354407R

*2) 2006/42/EB, 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES

*3) EN60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-1:2010

EN60745-2-2:2010

EN60335-1:2012+A11:2014

EN60335-2-29:2004+A2:2010

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

*4) Atstovybė Europoje
„Hikoki Power Tools Deutschland GmbH“
Siemensring 34, 47877 Viličas, Vokietija

29. 6. 2018

Naoto Yamashiro
Europos standartų vadovas

Pagrindinis biuras Japonijoje

„Koki Holdings Co., Ltd.“

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokijas, Japonija



29. 6. 2018

A Nakagawa

A. Nakagawa
Pareigūnas

Koki Holdings Co., Ltd.